



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Kerrie Austin
National Defence Headquarters / Quartier général
de la Défense nationale
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON
K1A 0K2
Attn : Kerrie Austin
Kerrie.Austin@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqués(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 2 :00 PM EDT / 14h00
HNE

On - le: 11 September 2023 / 11 Septembre 2023

Title/Titre MTVF Spare Parts	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-249153/A
Date of Solicitation – Date de l'invitation 23 aout 2023	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Kerrie Austin National Defence Headquarters / Quartier général de la Défense nationale 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 Attn: Kerrie Austin Kerrie.austin@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 343-550-0706	FAX No – N° de fax N/A
Destination 7 CF Supply Depot Lancaster Park Edmonton, Alta Telephone: 780-973-4011, ext. 4524 And 25 CF Supply Depot Montreal Montreal, Qué. Telephone: 1-866-935-8673 (toll free), or 514-252-2777, ext 2363 / 4673 / 4282	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	2
1.2 BESOIN	2
1.3 COMPTE RENDU	2
1.4 ACCORDS COMMERCIAUX	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	2
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	2
2.2 PRÉSENTATION DE SOUMISSIONS PAR VOIE ÉLECTRONIQUE.....	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	4
2.4 LOIS APPLICABLES	4
2.5 DISPONIBILITÉ DES DESSINS	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	4
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	4
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	6
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	6
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	7
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	7
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	7
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	7
6.2 BESOIN	8
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	8
6.4 DURÉE DU CONTRAT	8
6.5 RESPONSABLES.....	8
6.6 PAIEMENT	9
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	10
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	10
6.9 LOIS APPLICABLES	11
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	11
6.11 CONTRAT DE DÉFENSE.....	11
6.12 ASSURANCES.....	11
6.13 EXIGENCE D'EMBALLAGE	11
6.14 MARQUAGES DE COLIS SUPPLÉMENTAIRES-IDENTIQUES	11
6.15 L'ASSURANCE DE QUALITÉ	12
6.16 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CUA</i>	12
ANNEXE « A » DÉTAILS DES ARTICLES ET DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS.....	A 1-12
ANNEXE « B » INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE	B 1-1
ANNEXE « C » ACCORD DE NON-DIVULGATION.....	C 1-1

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité

1.2 Besoin

La besoin est décrit à l'Annexe « A ».

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Le besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de Libre Échange Canadien (ALEC).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2023-06-08) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

- a) Section 02, Numéro d'entreprise – approvisionnement, est supprimée en entier.
- b) Section 05, Sous-section 2(d) de Présentation des soumissions, est supprimée dans son intégralité et remplacé par ce qui suit:

Envoyer sa soumission uniquement à l'adresse indiquée dans la demande de soumissions..
- c) Section 06, Soumissions déposées en retard, est supprimée en entier.
- d) Section 07, Soumissions retardées, est supprimée dans son intégralité et remplacé par ce qui suit:

Il incombe aux soumissionnaires de s'assurer que l'autorité contractante a reçu l'ensemble de la soumission. Les erreurs d'acheminement ou autres problèmes de livraison électronique entraînant des soumissions tardives des offres ne seront pas acceptés.

- e) Section 08, Transmission par télécopieur ou par le service Connexion de la Société canadienne des postes (SCP) est supprimée en entier.
- f) Section 20, sous-section 2 de Autres renseignements est supprimée en entier.

2.1.1 Produits équivalents

- 1) Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction et la qualité sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire :
 - a) indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement;
- 2) Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction et de la qualité ne seront pas pris en considération si :
 - a) la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement;
 - b) le produit de remplacement ne répond pas aux critères de remplacement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.
- 3) Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de fournir des renseignements informations techniques qui démontrent cette équivalence (par ex., des dessins, des spécifications des rapports techniques ou des rapports d'essai) ou qui démontrent que le produit substitut est équivalent à l'article mentionné dans l'appel d'offres à leurs propres frais, et ce, dans un délai de 7 jours civils à la demande. Si, dans le délai prescrit, le soumissionnaire ne fournit pas les renseignements demandés, le Canada pourra déclarer la soumission non recevable.

2.2 Présentation de soumissions par voie électronique

- a) Les soumissions doivent être présentées au ministère de la Défense nationale (MDN) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissions doivent être reçues par voie électronique, conformément à ce qui est indiqué au paragraphe b).
- b) Soumissions transmises par voie électronique : Le système de messagerie électronique ou les pare-feu du MDN peuvent refuser les courriels individuels excédant cinq (5) mégaoctets ou comprenant des éléments comme des macros ou des hyperliens intégrés, et ce, sans qu'un avis soit envoyé au soumissionnaire ou à l'autorité contractante. Les soumissions plus volumineuses peuvent être envoyées en plusieurs courriels. L'autorité contractante accusera réception des documents. Il incombe au soumissionnaire de vérifier que l'autorité contractante a bien reçu l'intégralité de la soumission. Le soumissionnaire ne doit pas supposer que tous ses documents ont été reçus, sauf si l'autorité contractante accuse réception de chaque document. Afin de réduire au minimum les risques de problèmes techniques, le soumissionnaire doit prévoir suffisamment de temps avant la date et l'heure de clôture pour l'accusé de réception de ses documents. Les documents techniques et financiers reçus après la date et l'heure de clôture seront rejetés.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 8 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Disponibilité des dessins

Les dessins sont disponibles sur demande pour les articles 12 et 13 de l'annexe A, NSN : 20-0014197 INTERRUPTEUR, SENSIBLE, P/N : A20618-014 No Rev. Les soumissionnaires doivent envoyer leurs demandes de dessins par télécopieur : MDN, à l'attention de **Kerrie Austin**; Courriel : kerrie.austin@forces.gc.ca, en indiquant le numéro de dossier de la demande de soumissions. Les soumissionnaires sont tenus de demander les dessins assez tôt pour avoir la certitude de les recevoir (par la poste) avant la clôture des soumissions. Les dessins correspondant à tous les articles invoqués dans la présente demande de propositions seront transmis aux soumissionnaires intéressés sous forme de dossier de données techniques (TDP) sous une couverture distincte.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission dans des sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique

Section II : Soumission financière

Section III : Attestations

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Les soumissionnaires peuvent utiliser la pièce jointe 1 à la partie 3 pour indiquer leurs prix. Si les soumissionnaires choisissent d'utiliser la pièce jointe 1 à la partie 3 pour indiquer leurs prix, les soumissionnaires doivent inclure la pièce jointe 1 à la partie 3 dans leur offre financière.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) format;
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière conformément à ce qui suit :

Les soumissionnaires doivent offrir des prix fermes, rendus droits acquittés (RDA) à ([insérer la destination des biens, conformément à ce qui est indiqué dans l'annexe A](#)) Incoterms 2010, excluant les taxes applicables. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Les soumissionnaires doivent être soumis en dollars canadiens.

Établissement des prix – Invitations à soumissionner comportant plusieurs articles

Les soumissionnaires ne sont pas tenus de proposer un prix pour tous les articles identifiés dans la demande de soumissions. Cependant, les soumissionnaires doivent proposer un prix pour tous les articles avec le numéro de nomenclature de l'OTAN (NNO) identique pour que leur soumission soit évaluée. De plus, ils peuvent retirer un ou plusieurs articles de leur soumission après la date de clôture des soumissions, mais avant l'attribution du contrat, en présentant une demande par écrit à l'autorité contractante.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « B » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « B » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

[C3011T](#) (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

3.1.3 Clauses du *Guide des CCUA*

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

Les soumissionnaires doivent fournir le NSN et le numéro de pièce ou l'équivalent comme indiqué dans l'annexe A – Détails de l'article de ligne.

4.1.2 Évaluation financière

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, rendu droits acquittés (RDA) à 25 DAFC ou 7 DAFC Incoterms 2010, y compris les droits de douane et taxes d'accise, et excluant les taxes applicables.

4.2 Méthode de sélection

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. Il sera recommandé d'attribuer le contrat à la soumission dont le prix évalué par Numéro du stock OTAN est le plus bas.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fautive, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans l'exigence à « l'Annexe A ».

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

Clause du Guide des CCUA 2010A (2022-12-01), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

a. Modification de la définition de ministre :

« Canada », « Couronne », « État » « Sa Majesté » et « gouvernement » signifient Sa Majesté du chef du Canada représentée par le ministre de la Défense nationale et toute autre personne qui agit au nom du ministre ou, le cas échéant, un ministre compétent auquel le ministre de la Défense nationale a délégué ses pouvoirs ou ses fonctions, et toute autre personne dûment autorisée à agir au nom de ce ministre.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 31 Octobre 2023.

6.4.2 Instructions d'expédition

1. Selon les Incoterms 2010 rendus droits acquittés (RDA) _____ (*insérer le point de destination*).
2. L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser les envois lorsqu'aucun rendez-vous n'a été fixé.
 - a. 7 Dépôt d'approvisionnement des FC, parc Lancaster
Edmonton (Alberta)
Téléphone : 780-973-4011, poste 4524
 - b. 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal
Montréal (Québec)
Téléphone : 1-866-935-8673 (sans frais)
514-252-2777 poste 2363, 4673 ou 4282
Courrier électronique : 25DAFCTrafficRDV@forces.gc.ca

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Kerrie Austin
Titre : DLP 4-2-3-2
Agente aux acquisitions et soutien du matériel
Ministère de la Défense Nationale
Sous-ministre adjoint matériel
Director general-Gestion du programme d'équipement terrestre
Adresse : 101 promenade Colonel BY
Ottawa, ON K1A 0K2
Téléphone : 343-550-0706
Courriel : kerrie.austin@forces.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Responsable Technique

Le responsable technique pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : ____ ____ _____
Courriel : _____

Le responsable technique représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne responsable :

Information générale :

Nom :
Téléphone :
Courriel :

Pour le suivi de la livraison :

Nom :
Téléphone :
Courriel :

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix d'unitaire ferme précisé dans l'annexe A, selon un montant total de _____ des unitaires. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour les changements, modifications ou interprétations des travaux, sauf si ces changements, modifications ou interprétations ont été au préalable approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'avoir été intégrés aux travaux.

6.6.2 Paiements multiples

Clause du Guide des CCUA [H1001C](#) (2008-05-12), Paiements multiples

6.6.3 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Dépôt direct (national et international) ;
- b. Échange de données informatisées (EDI) ;
- c. Virement télégraphique (international seulement) ;

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsable » du contrat.

Department of National Defence
Kerrie Austin
DLP 4-2-3-2
kerrie.austin@forces.gc.ca

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales [2010A](#) (2022-12-01)
- c) Annexe A, Besoin;
- d) la soumission de l'entrepreneur en date du _____

6.11 Contrat de défense

Clause du *Guide des CCUA* [A9006C](#) (2012-07-16), Contrat de défense

6.12 Assurances

Clause du *Guide des CCUA* [G1005C](#) (2016-01-28), Assurance - aucune exigence particulière

6.13 Exigence d'emballage

1. L'entrepreneur doit préparer tout pour la livraison selon le dernier numéro de la Canadian Forces emballage spécification D-LM-008-036/SF-000, DOT pré requis minimums pour le Pack Standard du fabricant.
2. L'entrepreneur doit emballer les articles comme indiqué à l'annexe «A» à raison de 1 chacun par paquet.

6.14 Marquages de colis supplémentaires-identiques

1. L'entrepreneur doit s'assurer qu'en plus des marques d'emballage intérieures et extérieures requises, les renseignements suivants sont fournis.
 - a. Numéro de contrat
 - b. Numéro du stock OTAN
 - c. Numéro d'article
 - d. Date du fabricant
 - e. La description
2. Ces marquages doivent être appliqués et positionnés conformément à la spécification d'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-002/SF-001.

6.15 L'assurance de qualité

Clause du Guide des CCUA [D5545C](#) (2019-05-30), ISO 9001:2015 – Systèmes de Management de la qualité - Exigences (code de l'assurance de la qualité C).

6.16 Clauses du *Guide des CCUA*

Clauses du Guide des CCUA [B7500C](#) (2006-06-16), Marchandises excédentaires
Clauses du Guide des CCUA [D0050C](#) (2007-05-25), Certificat d'utilisateur final
Clauses du Guide des CCUA [D2000C](#) (2007-11-30), Marquage
Clauses du Guide des CCUA [D2001C](#) (2007-11-30), Étiquetage
Clauses du Guide des CCUA [D2025C](#) (2017-08-17), Matériaux d'emballage en bois

ANNEXE « A »

Item	Description/Déscription	Unit of Issue Unité de distribution	Quantity Quantité	Destination Address Adresse de la destination	Invoice Address Adresse de facturation	QAC/Controlled Goods	Firm Unit Price: APPLICABLE TAXES EXTRA PRIX UNITAIRE FERME: Taxes applicable en sus	Extended Price: APPLICABLE TAXES EXTRA PRIX UNITAIRE FERME: Taxes applicable en sus	TOTAL PRICE: APPLICABLE TAXES INCLUDED // PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
1	NSN: 01-4925971 DESC: TUBE EQUIPE, METALLIQUE P/N requested: 23523500 NSCM / MFG: 72582, ROLLS-ROYCE SOLUTIONS AMERICA INC. OU ÉQUIVALENT P/N	EA	10	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			
2	NSN: 01-4925971 DESC: TUBE EQUIPE, METALLIQUE P/N requested: 23523500 NSCM / MFG: 72582, ROLLS-ROYCE SOLUTIONS AMERICA INC. OU ÉQUIVALENT P/N	EA	5	Department of National Defence 7 CFSD Receipts and Issues section Edmonton, AB T0A 2H0 Canada	Department of National Defence 7 CFSD Edmonton, AB T0A 2H0 Canada ATTN: Accounts Payable	QAC-C / No			
							Total:	Total:	Total:
3	NSN: 01-4925975 DESC: TUYAUTERIE NON METALLIQUE, FLEXIBLE P/N requested: MAHP0212 NSCM / MFG: 72582, ROLLS-ROYCE SOLUTIONS AMERICA INC. OU ÉQUIVALENT P/N	EA	20	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			

4	<p>NSN: 01-4939039 DESC: TUYAUTERIE NON METALLIQUE,FLEXIBLE P/N requested: MS52103Z081460R NSCM / MFG: 96906, MILITARY STANDARDS PROMULGATED BY MILITARY DEPARTMENTS UNDER AUTHORITY OF DEFENSE STANDARDIZATION MANUAL 4120 3-M</p> <p>OU ÉQUIVALENT P/N</p>	EA	20	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada</p> <p>ATTN : Accounts payable</p>	QAC-C / No			
5	<p>NSN: 01-5079478 DESC: ELEMENT FILTRANT,FLUIDE P/N requested: 23523168 NSCM / MFG: 72582, ROLLS-ROYCE SOLUTIONS AMERICA INC.</p> <p>OU ÉQUIVALENT P/N</p>	EA	100	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada</p> <p>ATTN : Accounts payable</p>	QAC-C / No			
6	<p>NSN: 01-5079478 DESC: ELEMENT FILTRANT,FLUIDE P/N requested: 23523168 NSCM / MFG: 72582, ROLLS-ROYCE SOLUTIONS AMERICA INC.</p> <p>OU ÉQUIVALENT P/N</p>	EA	50	<p>Department of National Defence 7 CFSD Receipts and Issues section Edmonton, AB T0A 2H0 Canada</p>	<p>Department of National Defence 7 CFSD Edmonton, AB T0A 2H0 Canada</p> <p>ATTN: Accounts Payable</p>	QAC-C / No			
							Total:	Total:	Total:
7	<p>NSN: 01-5179157 DESC: BAGUE D'ETANCHEITE P/N requested: 546110 NSCM / MFG: 8P082, E-ONE, INC.</p> <p>OU ÉQUIVALENT P/N</p>	EA	40	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada</p>	QAC-C / No			

					ATTN : Accounts payable				
8	<p>NSN: 01-5411402 DESC: TUYAU, NON METALLIQUE, FLEXIBLE P/N requested: 5727K15 NSCM / MFG: 39428, MCMaster-CARR SUPPLY CO</p> <p>OU ÉQUIVALENT P/N</p>	FT	100	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable</p>	QAC-C / No			
9	<p>NSN: 01-5653946 DESC: COUDE A BRIDE VERS TUYAU P/N requested: 23514489 NSCM / MFG: 72582, ROLLS-ROYCE SOLUTIONS AMERICA INC.</p> <p>OU ÉQUIVALENT P/N</p>	EA	10	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable</p>	QAC-C / No			
10	<p>NSN: 12-1629954 DESC: BRACKET, MOUNTING, IMPACT WRENCH P/N requested: 23176-262481.00.0 NSCM / MFG: D9448, RHEINMETALL LANDSYSTEME GMBH</p> <p>OU ÉQUIVALENT P/N</p>	EA	10	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable</p>	QAC-C / No			
11	<p>NSN: 20-0007528 DESC: SEAL, TENT ADAPTER, M577A3 VEHICLE P/N requested: TSS9704 NSCM / MFG: 3AF10, TULMAR SAFETY SYSTEMS INC</p> <p>OU ÉQUIVALENT P/N</p>	EA	5	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada</p>	QAC-C / No			

					ATTN : Accounts payable				
12	NSN: 20-0014197 DESC: INTERRUPTEUR,SENSIBLE P/N requested: RDV drawing A20618-014 No Rev NSCM / MFG: 36221, DEW ENGINEERING AND DEVELOPMENT ULC OU ÉQUIVALENT P/N	EA	20	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			
13	NSN: 20-0014197 DESC: INTERRUPTEUR,SENSIBLE P/N requested: RDV drawing A20618-014 No Rev NSCM / MFG: 36221, DEW ENGINEERING AND DEVELOPMENT ULC OU ÉQUIVALENT P/N	EA	10	Department of National Defence 7 CFSD Receipts and Issues section Edmonton, AB T0A 2H0 Canada	Department of National Defence 7 CFSD Edmonton, AB T0A 2H0 Canada ATTN: Accounts Payable	QAC-C / No			
							Total:	Total:	Total:
14	NSN: 20-0018043 DESC: BOUCHON,CONNECTEUR ELECTRIQUE P/N requested: 4996-GY NSCM / MFG: 36074, LEVITON MFG OF CANADA LTD OU ÉQUIVALENT P/N	EA	20	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			

15	NSN: 20-0018043 DESC: BOUCHON,CONNECTEUR ELECTRIQUE P/N requested: 4996-GY NSCM / MFG: 36074, LEVITON MFG OF CANADA LTD OU ÉQUIVALENT P/N	EA	10	Department of National Defence 7 CFSD Receipts and Issues section Edmonton, AB T0A 2H0 Canada	Department of National Defence 7 CFSD Edmonton, AB T0A 2H0 Canada ATTN: Accounts Payable	QAC-C / No			
							Total:	Total:	Total:
16	NSN: 20-0030559 DESC: TUYAU,NON METALLIQUE,FLEXIBLE P/N requested: 26240 NSCM / MFG: 14003, GATES CANADA INC OU ÉQUIVALENT P/N	RO	10	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			
17	NSN: 20-0030559 DESC: TUYAU,NON METALLIQUE,FLEXIBLE P/N requested: 26240 NSCM / MFG: 14003, GATES CANADA INC OU ÉQUIVALENT P/N	RO	7	Department of National Defence 7 CFSD Receipts and Issues section Edmonton, AB T0A 2H0 Canada	Department of National Defence 7 CFSD Edmonton, AB T0A 2H0 Canada ATTN: Accounts Payable	QAC-C / No			
							Total:	Total:	Total:
18	NSN: 21-6395895 DESC: ANSPECT P/N requested: B410 NSCM / MFG: 35075, TRUE TEMPER HARDWARE CO OU ÉQUIVALENT P/N	EA	30	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada	QAC-C / No			

					ATTN : Accounts payable				
19	NSN: 21-6395895 DESC: ANSPECT P/N requested: B410 NSCM / MFG: 35075, TRUE TEMPER HARDWARE CO OU ÉQUIVALENT P/N	EA	10	Department of National Defence 7 CFSD Receipts and Issues section Edmonton, AB T0A 2H0 Canada	Department of National Defence 7 CFSD Edmonton, AB T0A 2H0 Canada ATTN: Accounts Payable	QAC-C / No			
							Total:	Total:	Total:
20	NSN: 21-8979978 DESC: EMBALLAGE, TRANSPORT D'ECHANTILLONS P/N requested: WC-ET1 NSCM / MFG: 3AD97, WEARCHECK CANADA INC OU ÉQUIVALENT P/N	BX	200	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			
21	NSN: 21-8979978 DESC: EMBALLAGE, TRANSPORT D'ECHANTILLONS P/N requested: WC-ET1 NSCM / MFG: 3AD97, WEARCHECK CANADA INC OU ÉQUIVALENT P/N	BX	80	Department of National Defence 7 CFSD Receipts and Issues section Edmonton, AB T0A 2H0 Canada	Department of National Defence 7 CFSD Edmonton, AB T0A 2H0 Canada ATTN: Accounts Payable	QAC-C / No			
							Total:	Total:	Total:
22	NSN: 21-8016971 DESC: LAMPE BALADEUSE P/N requested: DRV8PGK3 NSCM / MFG: 82255, DAY-RAY PRODUCTS, INC.	EA	10	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC	QAC-C / No			

	OU ÉQUIVALENT P/N			Canada	H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable				
23	NSN: 01-4944990 DESC: TUYAUTERIE NON METALLIQUE,FLEXIBLE P/N requested: BAHP0390 NSCM / MFG: 72582, ROLLS-ROYCE SOLUTIONS AMERICA INC.	EA	20	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			
24	NSN: 01-4944990 DESC: TUYAUTERIE NON METALLIQUE,FLEXIBLE P/N requested: BAHP0390 NSCM / MFG: 72582, ROLLS-ROYCE SOLUTIONS AMERICA INC.	EA	10	Department of National Defence 7 CFSD Receipts and Issues section Edmonton, AB T0A 2H0 Canada	Department of National Defence 7 CFSD Edmonton, AB T0A 2H0 Canada ATTN: Accounts Payable	QAC-C / No			
	OU ÉQUIVALENT P/N						Total:	Total:	Total:
25	NSN: 21-9215274 DESC: RACCORD POUR TUYAU, TRAVERSEE DE CLOISON P/N requested: 28605 NSCM / MFG: 14003, GATES CANADA INC	EA	20	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			
26	NSN: 99-2157677 DESC: ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES P/N requested: 23120 CCK/W33 NSCM / MFG: U0214, SKF	EA	30	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K	QAC-C / No			

	(UK) LTD OU ÉQUIVALENT P/N			2E9 Canada	Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable				
27	NSN: 00-0459771 DESC: BOUCHON,FILETE,MAGNETI QUE,'PIPE' P/N requested: 5146309 NSCM / MFG: 72582, ROLLS- ROYCE SOLUTIONS AMERICA INC. OU ÉQUIVALENT P/N	EA	40	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			
28	NSN: 00-8262347 DESC: ADAPTATEUR,DROIT,TUBE VERS BOSSAGE P/N requested: 6-37-104 NSCM / MFG: 00624, EATON AEROQUIP LLC OU ÉQUIVALENT P/N	EA	15	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			
29	NSN: 01-3517103 DESC: JOINT P/N requested: 12329147 NSCM / MFG: 19207, U S ARMY TANK AUTOMOTIVE COMMAND AMSTA-IM-MM OU ÉQUIVALENT P/N	EA	50	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			
30	NSN: 01-3517110 DESC: JOINT P/N requested: 12329146 NSCM / MFG: 19207, U S ARMY TANK AUTOMOTIVE COMMAND AMSTA-IM-MM	EA	50	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada	QAC-C / No			

	OU ÉQUIVALENT P/N				Canada ATTN : Accounts payable				
31	NSN: 01-3517110 DESC: JOINT P/N requested: 12329146 NSCM / MFG: 19207, U S ARMY TANK AUTOMOTIVE COMMAND AMSTA-IM-MM OU ÉQUIVALENT P/N	EA	30	Department of National Defence 7 CFSD Receipts and Issues section Edmonton, AB T0A 2H0 Canada	Department of National Defence 7 CFSD Edmonton, AB T0A 2H0 Canada ATTN: Accounts Payable	QAC-C / No			
							Total:	Total:	Total:
32	NSN: 01-4925976 DESC: TUYAUTERIE NON METALLIQUE,FLEXIBLE P/N requested: MAHP0284 NSCM / MFG: 72582, ROLLS-ROYCE SOLUTIONS AMERICA INC OU ÉQUIVALENT P/N	EA	20	Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	Department of National Defence 25 CFSD Montreal P.O. Box 4000 Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Accounts payable	QAC-C / No			

ANNEXE « B » INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE et de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- Dépôt direct (national et international) ;
- Échange de données informatisées (EDI)
- Virement télégraphique (international seulement) ;

ANNEXE «C» ACCORD DE NON-DIVULGATION

Le soumissionnaire atteste par la présente que ce dossier de données techniques contient des données commerciales confidentielles. Les soumissionnaires intéressés doivent retourner l'attestation suivante dûment signée et numérisée par courriel à la personne-ressource indiquée à la première page de la présente demande de propositions.

Par la présente, le soumissionnaire proposé accepte :

- a. de préserver la confidentialité de ce dossier de données techniques;
- b. le fait que les renseignements contenus dans ce dossier ne seront ni copiés, ni divulgués, ni transmis à une autre partie sans le consentement préalable du gouvernement du Canada;
- a. de ne pas utiliser les données techniques, sauf dans la mesure nécessaire pour exécuter les travaux pour le gouvernement du Canada;
- b. de s'assurer qu'aucun sous-traitant potentiel ne bénéficie des mêmes conditions;
- c. de retourner le dossier de données techniques à l'autorité contractante avant la clôture de l'appel d'offres pour cette demande de soumissions si aucune offre n'est proposée;
- f. de retourner le dossier de données techniques dans les cinq (5) jours à compter de la date à laquelle l'autorité contractante a formulé la demande.

Attestation par un haut fonctionnaire :

Nom : _____

Titre : _____

Société : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Adresse de courriel : _____

Signature et titre de poste : _____

Date : _____